

Für Funktionale Sicherheit und Mechanischen Fehlerausschluss obligatorisch
Mandatory for functional safety and mechanical fault exclusion

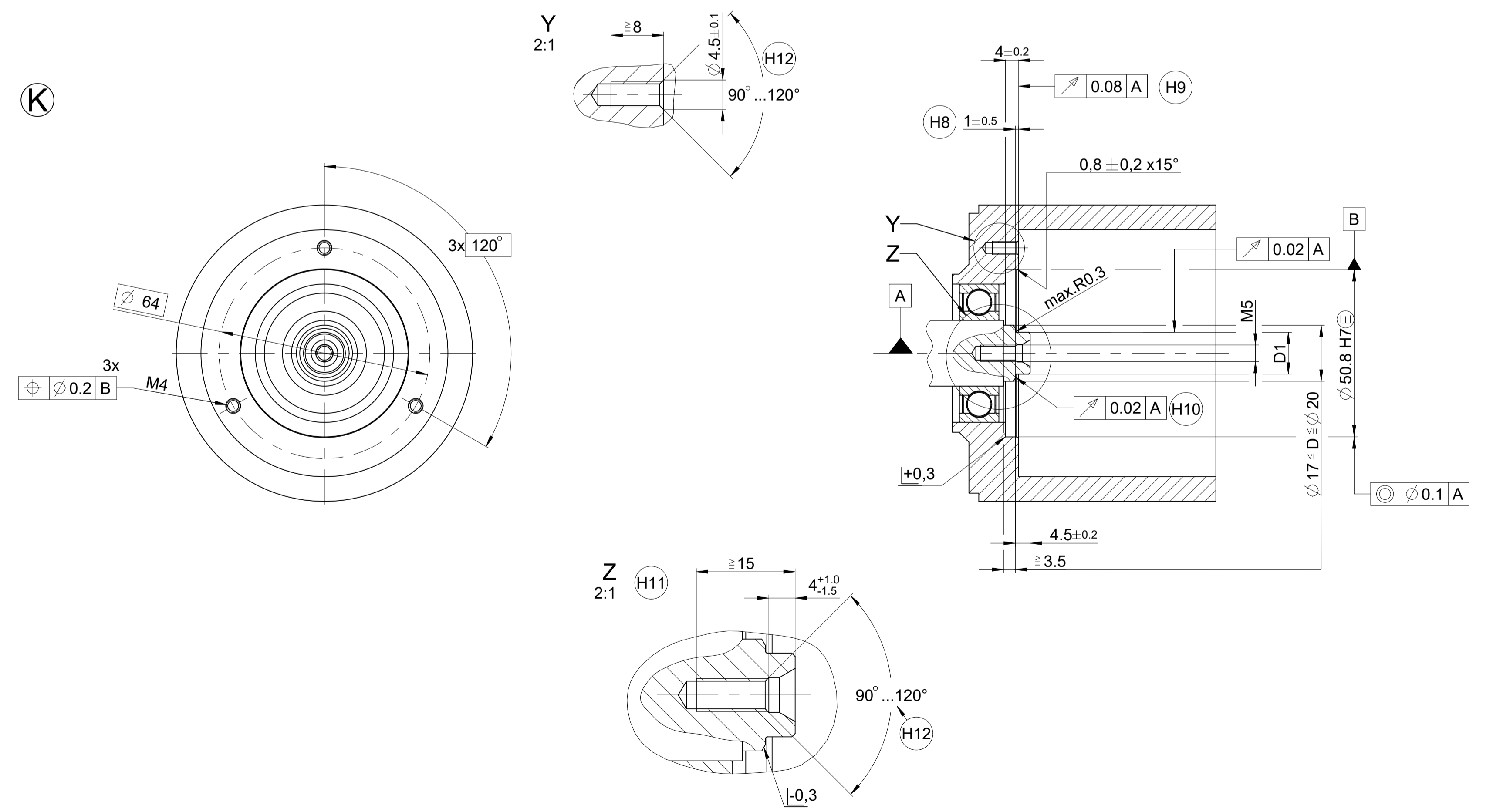
Materialvorgaben nach den allgemeinen mechanischen Hinweisen im aktuellen Drehgeberprospekt (D208922)
Material specification according to general mechanical information in current Rotary Encoders brochure (ID D208922)

	Kundenwelle Customer shaft	Kundenstator Mating stator
Material Material	Stahl Steel	Aluminium Aluminium

*Gebrauchshinweise: Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehsicherung nach DIN 267-27 siehe Prospekt "Allgemeine mechanische Hinweise" (nicht im Lieferumfang enthalten!)
*References for use: Screw with materially bonding anti-rotation lock DIN 267-27 see brochure "general mechanical information" (not included in delivery!)

		Anzugsmoment Tightening torque
H3	*M5x16 DIN 6912 -08.8 - MKL ID 202264-77	5 +0,5 Nm
H4	*M4x10 ISO 4762 - 8.8 - MKL ID 202264-85	2 ±0,1 Nm

- A = Lagerung Kundenwelle
Bearings for customer shaft
- K = Kundenseitige Anschlussmaße
Required mating dimensions
- M1 = Messpunkt Arbeitstemperatur
Operating temperature measuring point
- M2 = Messpunkt Vibration s. D741714
Vibration measurement point s. D741714
- H1 = Stiftleiste 12-pol. + 4-pol.
Plug connector, 12-pin + 4-pin
- H2 = Gußdeckel
Die-cast cover
- H3 = Zylinderschraube M5 x 16 (s. Tabelle)
Cylinder head screw M5 x 16 (s. table)
- H4 = Zylinderschraube M4 x 10 (s. Tabelle)
Cylinder head screw M4 x 10 (s. table)
- H5 = Verschlussschraube SW 3 und 4
Anzugsmoment 5 +0,5 Nm
Locking screw SW 3 and 4 torque 5 +0,5 Nm
- H6 = Befestigung für Kabel mit Crimp-Hülse
6.1 +0,2 x 10
Mounting for cable with crimp barrel 6.1 +0,2 x 10
- H7 = Abdrückgewinde M10
Back-off thread M10
- H8 = Anbaumaß zwischen Wellenanlage und Flansch- anlage;
Ausgleich von Montagetoleranzen und thermischer Ausdehnung.
Dynamische Bewegung im gesamten Bereich zulässig
Bei abweichendem Toleranzbereich, Rücksprache mit HEIDENHAIN
Mounting clearance between shaft surface and flange surface; Compensation of mounting tolerances and thermal expansion. Dynamic motion permitted over entire range. If the tolerance range differs, please consult HEIDENHAIN
- H9 = Flansch- anlage ExI;
Ganzflächige Auflage beachten!
Flange surface ExI; Full bearing surface!
- H10 = Wellenanlage: Ganzflächige Auflage beachten!
Shaft surface; Full bearing surface!
- H11 = Zentrierbohrung nach DIN 332 Teil 2 zulässig
Possible center hole DIN 332 part 2
- H12 = Fase am Gewindeanfang obligatorisch für stoffschlüssige Losdrehsicherung
Chamfer is obligatory at start of thread for materially bonding anti-rotation lock
- H13 = Drehrichtung der Welle für Ausgangssignale gemäß Schnittstellenbeschreibung
Sense of rotation for output signals due to interface specification
- H14 = Lage und Orientierung des geräteinternen Beschleunigungssensors (optional)
Position and orientation of the device's internal acceleration sensor (optional)



Werkstückkanten nach ISO 13715
Workpiece edges ISO 13715

WELLA1	D1	D2
44A	∅ 12.0 h6	∅ 12.0 G6
44C	∅ 12.7 h6	∅ 12.7 G6

ECI/EQI	13xxS	44A / 44C	37D	0YA	FS
ECI/EQI	13xx	44A / 44C	37D	0YA	FS
NAMEA1	TYP A2	WELLA1	FOKAA1	FLANA1	FUSIA1

ID number: C170179-07
Change No. Serie
Phase:

ECI/EQI 13xx/13xxS FS
ECI/EQI 13xx/13xxS FS
Anschlussmaße / Mating Dimensions

Dimensions in mm: 1:1 A1

Released: 09.01.2025

Version | Revision | Sheet | Page: D 758331-14 -A-01 | 1 of 1

HEIDENHAIN
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH
83301 Traunreut, Germany

886 200 A1